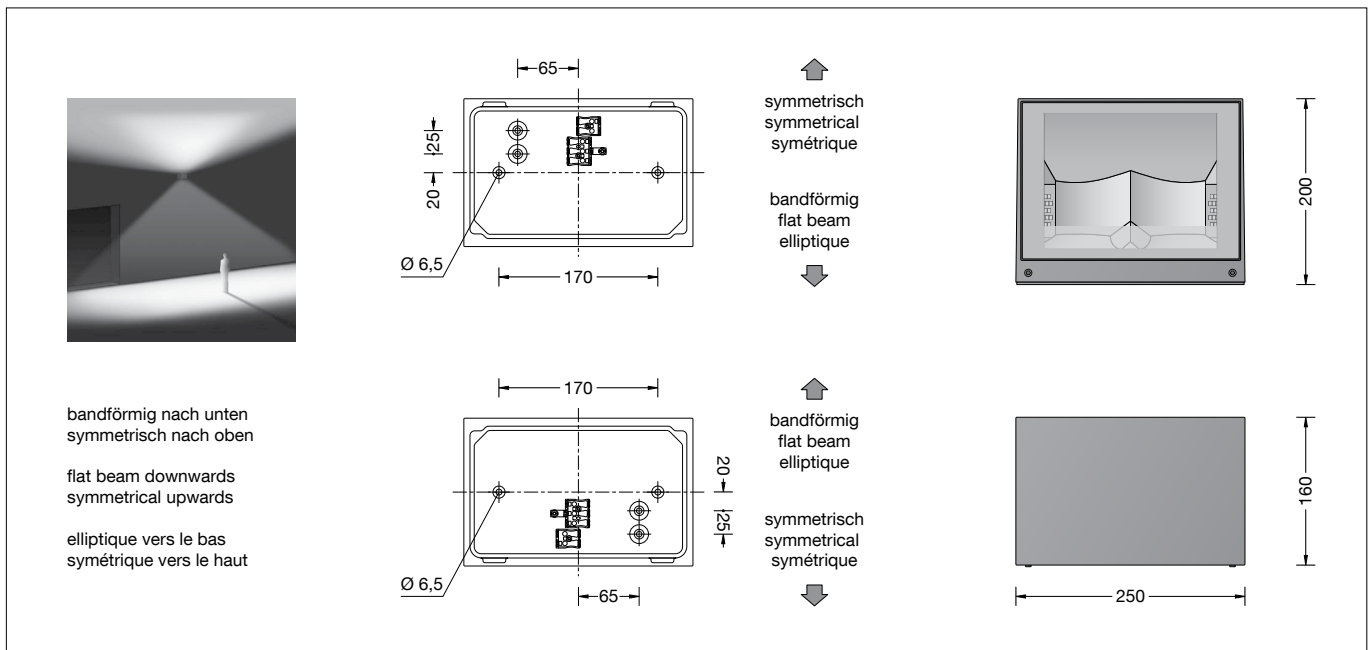


BEGA**33 393**Wandfluter
Wall washer
Lèche-mursbandförmig nach unten
symmetrisch nach obenflat beam downwards
symmetrical upwardselliptique vers le bas
symétrique vers le haut**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

LED-Wandfluter mit zweiseitigem Lichtaustritt.
- bandförmig nach unten
- symmetrisch nach oben

Bitte beachten Sie:

Die Leuchte ist in jeder Brennlage montierbar.
Dazu muss das Leuchtenunterteil entsprechend der gewünschten Ausstrahlrichtung montiert werden.

Das symmetrische Licht beleuchtet die Wandfläche, auf der die Leuchte montiert ist.
Das bandförmige Licht ist für die Beleuchtung der Boden- oder Deckenfläche vor der Wand bestimmt.

Die eingesetzte LED-Technik bietet Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei gleichzeitig geringem Energieverbrauch.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Sicherheitsglas mit optischer Struktur
Silikonichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
2 Befestigungsbohrungen \varnothing 6,5 mm
Abstand 170 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Anschlussleitung \varnothing 7-10,5 mm, max. 5G1,5[□]
Anschlussklemme 2,5[□] mit Steckvorrichtung
Schutzleiteranschluss
2 LED-Netzteile
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
DC Start \geq 190 V
DALI steuerbar
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK06
Schutz gegen mechanische Schläge < 1 Joule
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
Gewicht: 5,0 kg

Instructions for use**Application**

LED wall washer with two-sided light output.
- flat beam downwards
- symmetrical upwards

Please note:

The luminaire can be installed in any burning position.

For this purpose the luminaire base must be installed in the requested beam direction.

The symmetrical light is illuminating the wall surface onto which the luminaire is installed.
The flat beam light is responsible for the illumination of ground and ceiling spaces in front of the wall.

The used LED technique offers durability and optimal light output with low power consumption at the same time.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Safety glass with optical structure
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
2 fixing holes \varnothing 6.5 mm
170 mm spacing
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable \varnothing 7-10,5 mm, max. 5G1,5[□]
Connecting terminal 2.5[□] with plug connection
Earth conductor connection
2 LED power supply units
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
DC Start \geq 190 V
DALI controllable
A basic isolation exists between power cable and control line
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK06
Protection against mechanical impacts < 1 joule
 – Safety mark
 – Conformity mark
Weight: 5.0 kg

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Lèche-murs à LED à diffusion lumineuse bilatérale.

- elliptique vers le bas
- symétrique vers le haut

Attention:

Ce luminaire peut être installé dans n'importe quelle position.

Pour cela la platine du luminaire doit être installée en fonction de la diffusion souhaitée.
La diffusion symétrique est prévue pour le mur sur lequel le luminaire est monté.

La diffusion en forme de bandeau est prévue pour l'éclairage du sol ou du plafond situé devant le mur.

La technologie à LED offre à la fois longévité, rendement lumineux optimal et faible consommation d'énergie.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Verre de sécurité à structure optique
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
2 trous de fixation \varnothing 6,5 mm
Entraxe 170 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement \varnothing 7-10,5 mm, max. 5G1,5[□]
Bornier 2,5[□] avec connecteur embrochable
Raccordement de mise à la terre
2 blocs d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
DC Start \geq 190 V
Gradable DALI
Une isolation d'origine existe entre le secteur et les câbles de commande
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK06
Protection contre les chocs mécaniques < 1 joule
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
Poids: 5,0 kg

Lichttechnik

Leuchtdaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtdaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Internetseite www.bega.de.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	33,7 W
Leuchten-Anschlussleistung	41 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

33 393

Modul-Bezeichnung	
2x LED-0851/830 + LED-0503/830	
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	6055 lm
Leuchtenlichtstrom*	4895 lm
Leuchten-Lichtausbeute*	119,4 lm/W

33 393 K4

Modul-Bezeichnung	
2x LED-0851/840 + LED-0503/840	
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	6200 lm
Leuchtenlichtstrom*	5012 lm
Leuchten-Lichtausbeute*	122,2 lm/W

* vorläufige Daten

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page www.bega.com.

Lamp

Module connected wattage	33.7 W
Luminaire connected wattage	41 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

33 393

Module designation	
2x LED-0851/830 + LED-0503/830	
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	6055 lm
Luminaire luminous flux*	4895 lm
Luminaire luminous efficiency*	119,4 lm/W

33 393 K4

Module designation	
2x LED-0851/840 + LED-0503/840	
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	6200 lm
Luminaire luminous flux*	5012 lm
Luminaire luminous efficiency*	122,2 lm/W

* preliminary data

Technique d'éclairage

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site www.bega.com

Lampe

Puissance raccordée du module	33,7 W
Puissance raccordée du luminaire	41 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

33 393

Marquage des modules	
2x LED-0851/830 + LED-0503/830	
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	6055 lm
Flux lumineux du luminaire*	4895 lm
Rendement lum. d'un luminaire*	119,4 lm/W

33 393 K4

Marquage des modules	
2x LED-0851/840 + LED-0503/840	
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	6200 lm
Flux lumineux du luminaire*	5012 lm
Rendement lum. d'un luminaire*	122,2 lm/W

* données provisoires

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtgehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen. Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Leuchtenunterteil entsprechend der gewünschten Lichtstärkeverteilung ausrichten – siehe Skizze Seite 1 –. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss an Klemme – Steckvorrichtung vornehmen. Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme DALI zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

Undo screws and lift off luminaire top.

Please note:

Do not remove the desiccant pouch from the luminaire housing. It is needed to remove residual moisture. Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base. Align the luminaire base according to the desired light distribution – see sketch Page 1 –. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is absolutely essential to use the enclosed gaskets. Make earth conductor connection and electrical connection to the connecting terminal – plug connection. For digital control please use the connecting terminal DALI. In case this connector is not used the luminaire will be operated at full light output. Push plug into coupler as far as it will go. Make sure that gasket is positioned correctly. Install the luminaire top, press-on and tighten screws evenly.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire.

Attention:

Ne pas ôter le sachet de dessiccant se trouvant dans l'armature. Il permet d'absorber l'humidité résiduelle. Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Orienter la platine du luminaire en fonction de la répartition lumineuse souhaitée – voir esquisse page 1 –. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique au bornier – connecteur embrochable. Pour le pilotage numérique utiliser le bornier DALI. Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à la puissance maximale. Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée. Veiller au bon emplacement du joint. Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer puis serrer fermement et régulièrement les vis.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0281/700
LED-Modul 3000K unten	LED-0851/830
LED-Modul 4000K unten	LED-0851/840
LED-Modul 3000K oben	LED-0503/830
LED-Modul 4000K oben	LED-0503/840
Reflektor unten	761162
Reflektor oben	761215

Spares

LED power supply unit	DEV-0281/700
LED module 3000K bottom	LED-0851/830
LED module 4000K bottom	LED-0851/840
LED module 3000K top	LED-0503/830
LED module 4000K top	LED-0503/840
Reflector bottom	761162
Reflector top	761215

Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0281/700
Module LED 3000K inférieur	LED-0851/830
Module LED 4000K inférieur	LED-0851/840
Module LED 3000K supérieur	LED-0503/830
Module LED 4000K supérieur	LED-0503/840
Réflecteur inférieur	761162
Réflecteur supérieur	761215